

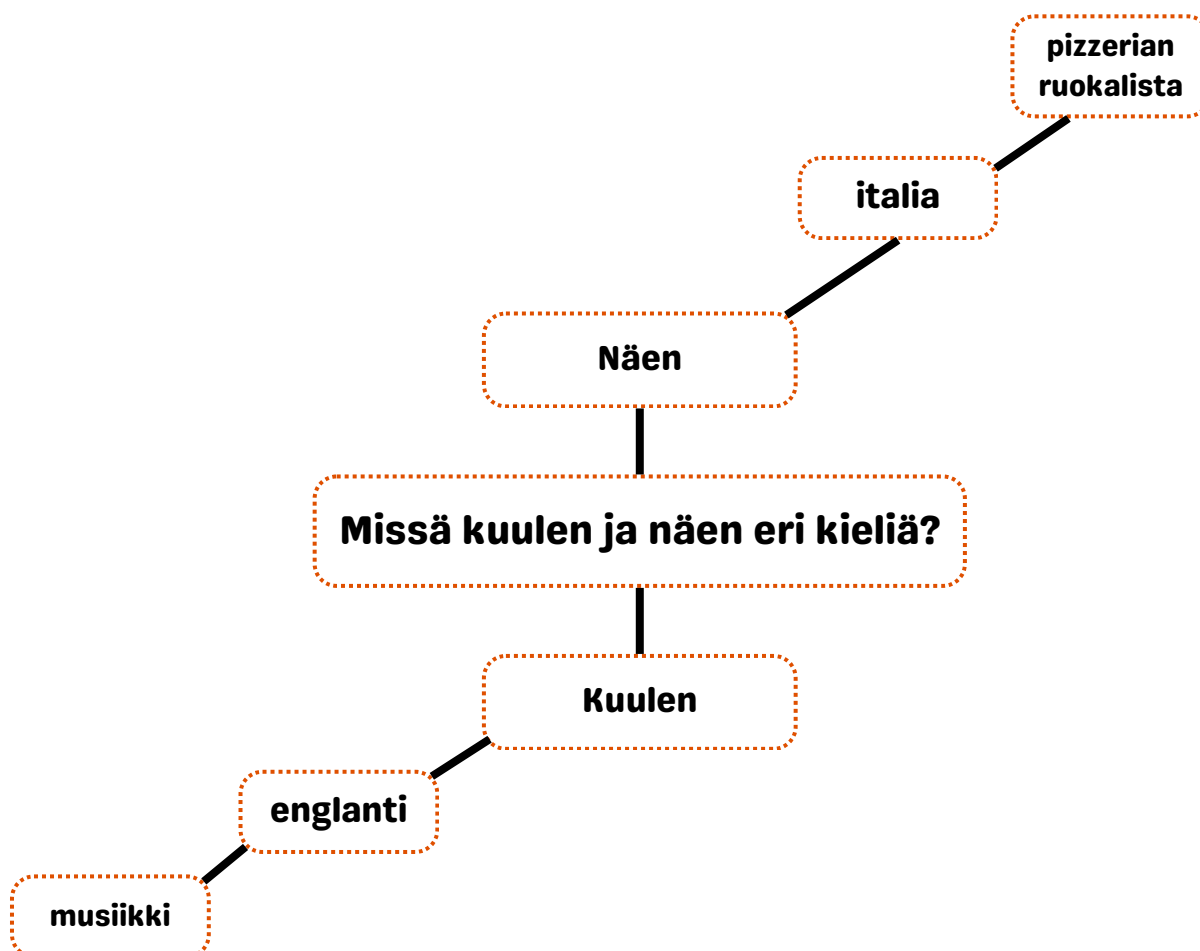


Haastattelut monikielisyudesta

OPPITUNTI I

LÄMMITTELYTEHTÄVÄ

1. Täytä seuraavan sivun kielipassi.
2. Täyttäkää parin kanssa yhteistyössä ajatuskarttanne:
 - Missä kuulen ja näen eri kieliä?



KIELIPASSINI

Nimi:

Paikka ja aika:

KOULUSSA OPPIMANI KIELET

Täytä koulussa oppimasi kielet ja arvioi kielitaitosi värittämällä tähtiä.

Kieli

Luokilla



KOULUN ULKOPUOLELLA OPPIMANI KIELET

Täytä koulun ulkopuolella oppimasi kielet ja arvioi kielitaitosi värittämällä tähtiä.

Kieli

Miten?



KIELITAITOTEHTÄVÄ

1. Kertaa alla olevan laatikon avulla, miten kysymyksiä tehdään.
2. Kysykää ryhmässä toisiltanne seuraavat kysymykset:
 - Mitä kieliä osaat?
 - Missä olet oppinut eri kieliä?
 - Missä kuulet ja näet eri kieliä?
3. Kirjoittakaa yhdessä vielä kolme lisäkysymystä.
4. Kysykää toisiltanne lisäkysymykset.

KYSYMYSTEN TEKEMINEN

Vaihtoehtokysymykset (-ko, -kö):

Taivuta verbi oikeaan persoonamuotoon ja lisää pääte, esimerkiksi

- Osaatko puhua englantia?
- Osaammeko muita kieliä?

Kysymyssanalla alkavat kysymykset, esimerkiksi

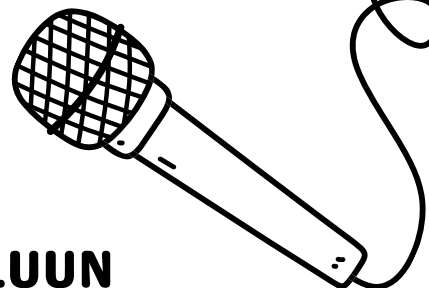
- Mitä kieliä osaat?
- Missä tilanteissa käytät englantia?
- Koska olet oppinut englantia?

Kysymyssanat

kuka, ketkä	mikä, mitä	miksi	milloin
kenen, keiden, minkä	missä, mistä, mihin, millä, mille, miltä	millainen	miten, kuinka

OPPIMINEN JA MUUTOSTOIMIJUUS

1. Katsokaa yhdessä alla olevan laatikon vinkit haastattelun tekemiseen.
2. Suunnitelkaa pienryhmissä haastattelu haastateltavan kielitaustasta ja monikielisyydestä.
 - Apuna voi käyttää edellisen tehtävän kysymyksiä.
3. Kirjoittakaa seuraavalle sivulle haastattelurunko, jossa on 6–8 kysymystä.
4. Palauttakaa haastattelurunko opettajalle.



VINKKEJÄ HAASTATTELUUN

- Muotoile kysymyksistä mahdollisimman selkeitä.
- Harjoittele kysymysten ääntämistä, jotta sanat tulevat sujuvasti.
- Valitse haastattelulle mahdollisimman rauhallinen paikka.
- Ole ystävällinen ja kohtelias.
- Esittele itsesi ennen haastattelua ja kerro haastateltavalle, miksi haastattelet häntä.
- Muista kysyä, voitko nauhoittaa tai kuvata haastattelun.
- Kerro äänityksen alkuun äänittäjän nimi ja haastateltavan nimi.
- Kysy yksi kysymys kerrallaan, älä puhu haastateltavan päälle.
- Kuuntele ja tee tarvittaessa täsmentäviä kysymyksiä haastateltavalle, älä pelkää taukoja.

HAASTATTELURUNKO

Haastattelijat:

Päivämäärä:

Haastateltavan nimi:

Haastateltavan luonnehdinta: _____

KYSYMYKSET

[illegible]

OPPITUNTI 2

KIELITAITOTEHTÄVÄ

1. Kirjoittakaa ylös haastateltavan tiedot.
2. Tehkää tarvittavat korjaukset ja muokkaukset haastattelurunkoon.

OPPIMINEN JA MUUTOSTOIMIJUUS

1. Kerratkaa vielä yhdessä luokan kanssa vinkit haastatteluun.
2. Menkää erilliseen tilaan tekemään haastattelu.
 - Haastattelut voidaan videoida tai äänittää riippuen haastateltavan suostumuksesta.
3. Palatkaa luokkaan, kun haastattelu on valmis.

REFLEKTIO TEHTÄVÄ

1. Valmistautukaa haastattelujen esittämiseen.
2. Kirjoittakaa suomeksi vähintään yksi positiivinen asia jokaisesta esityksestä.
3. Kertokaa jokaisen esityksen jälkeen positiivinen palautteenne.
4. Vastaa opettajan loppukysymyksiin peukun avulla.
 - peukku ylöspäin: kyllä
 - peukku sivulle: ehkä
 - peukku alaspäin: ei

